

# Inhoud

|                                                                                     |                                                                              |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----|
|    | Instructiekaart H.appy downloaden en installeren .....                       | 2  |
|                                                                                     | Instructiekaart H.appy inloggen.....                                         | 4  |
|    | Instructiekaart H.appy updaten .....                                         | 7  |
|    | Instruction card H.appy Download and install.....                            | 9  |
|                                                                                     | Instruction card H.appy login .....                                          | 11 |
|                                                                                     | Instruction card H.appy update .....                                         | 14 |
|    | Инструкции за изтегляне и инсталиране на приложението H.appy .....           | 16 |
|                                                                                     | Инструкции за влизане в приложението H.appy .....                            | 18 |
|                                                                                     | Инструкции за актуализация на приложението H.appy .....                      | 21 |
|   | Інструкції H.appy скачати та інстальовти.....                                | 23 |
|                                                                                     | Інструкції H.appy щодо логін.....                                            | 25 |
|                                                                                     | Інструкції H.appy щодо оновлень .....                                        | 28 |
|  | Instrukcja pobierania i instalacji aplikacji H.appy .....                    | 30 |
|                                                                                     | Instrukcja logowania do aplikacji H.appy .....                               | 32 |
|                                                                                     | Instrukcja aktualizacji aplikacji H.appy .....                               | 35 |
|  | Guia de instruções para descarregar e instalar H.appy .....                  | 37 |
|                                                                                     | Guia de instruções para fazer o login de H. appy.....                        | 39 |
|                                                                                     | Guia de instruções para atualizar H.appy .....                               | 42 |
|  | Broșură cu instrucțiuni pentru descărcarea și instalarea aplicației H.appy . | 44 |
|                                                                                     | Broșură cu instrucțiuni pentru logarea în aplicația H.appy .....             | 46 |
|                                                                                     | Broșură cu instrucțiuni actualizare aplicație H.appy .....                   | 49 |
|  | Tarjeta de instrucciones H.appy descargar e instalar.....                    | 51 |
|                                                                                     | Tarjeta de instrucciones H.appy iniciar sesión .....                         | 53 |
|                                                                                     | Tarjeta de instrucciones H.appy actualizar .....                             | 56 |
|  | H.appy indirme ve kurma bilgilendirme kartı .....                            | 58 |
|                                                                                     | H.appy oturum açma bilgilendirme kartı .....                                 | 60 |
|                                                                                     | H.appy güncelleme bilgilendirme kartı .....                                  | 63 |

# Instructiekaart H.appy downloaden en installeren

## Instructies per apparaat

- A. Apple (iPhone en/of iPad)
- B. Android (Smartphone en/of Tablet)
- C. Webapp

### A Apple stappenplan

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Maak je al gebruik van H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verwijder de oude H.appy app van je telefoon.</li></ul> <p>Heb je nog geen H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Start dan vanaf stap 2.</li></ul>                                                                                                                                                                                    |
| 2 | <p>Ga naar <a href="#">download happy   EW Facility Services</a>.</p> <p>Let op: Je kunt H.appy niet vinden via de zoekfunctie in de Apple App Store.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3 | <p>Klik op de Apple App Store button of scan de QR code.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4 | <p>Download de H.appy app (versie 4.0).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 5 | <p>Log in met jouw bestaande inloggegevens.</p> <p>Ben je nieuw, volg dan de volgende stappen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Klik op wachtwoord vergeten.</li><li>• Log in met jouw EW e-mailadres of privé e-mailadres.</li><li>• Volg de instructies die je krijgt.</li><li>• Wijzig je wachtwoord en sla het op.</li><li>• Sluit het venster en open de app opnieuw. De inlogprocedure is nu afgerond.</li></ul> |
| 6 | <p>Bij instellingen kun je nu uit 9 talen kiezen. Klik rechtsboven op het tandwiel .</p>                                                                                                                                                                                                                                                     |

## B Android stappenplan

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Maak je al gebruik van H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Als je automatisch updaten aan hebt aanstaan, hoeft je niets te doen.</li> <li>Staat automatisch updaten uit? Update de app dan zelf via de Google Play Store.</li> </ul> <p>Heb je nog geen H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Start dan vanaf stap 2.</li> </ul>                                                               |
| 2 | <a href="#">Klik hier en ga naar de Google Play Store.</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3 | Klik op de Google Play Store button and scan de QR code.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4 | Download de H.appy app (versie 4.0).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5 | <p>Log in met jouw bestaande inloggegevens.</p> <p>Ben je nieuw, volg dan de volgende stappen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Klik op wachtwoord vergeten.</li> <li>Log in met jouw EW e-mailadres of privé e-mailadres.</li> <li>Volg de instructies die je krijgt.</li> <li>Wijzig je wachtwoord en sla het op.</li> <li>Sluit het venster en open de app opnieuw. De inlogprocedure is nu afgerond.</li> </ul> |
| 6 | Bij instellingen kun je nu uit 9 talen kiezen. Klik rechtsboven op het tandwiel  .                                                                                                                                                                                                                                                       |

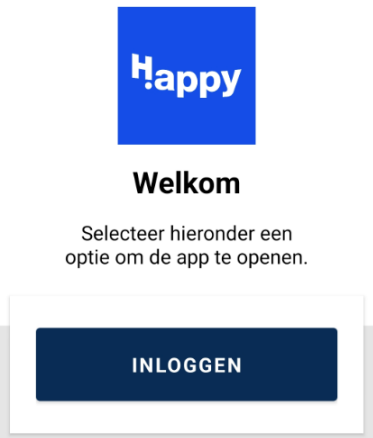
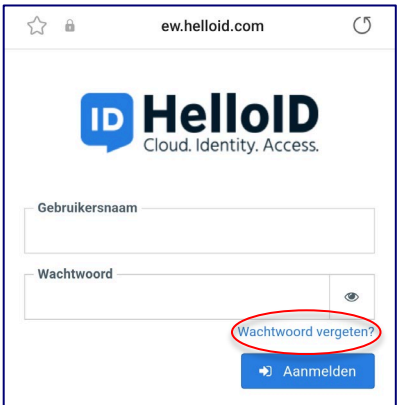
## C Webapp

|   |                                                                                                  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Wil je H.appy liever niet op je telefoon installeren? Bekijk H.appy vanaf je computer of laptop. |
| 2 | Ga naar <a href="https://happy.ew.nl">https://happy.ew.nl</a> .                                  |
| 3 | Log in met jouw inloggegevens.                                                                   |
| 4 | Bij instellingen kun je nu uit 9 talen kiezen. Klik rechtsboven op het pijltje achter jouw naam. |
| 5 | Goed om te weten: In het menu 'Kanalen' vind je de toegang naar MijnEW.                          |

# Instructiekaart H.appy inloggen

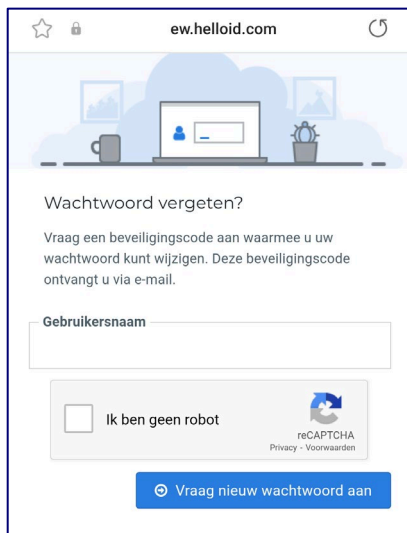
A

## Stappenplan

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Open de H.appy app op je telefoon/tablet of ga naar <a href="https://happy.ew.nl">https://happy.ew.nl</a> op je computer of laptop</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Klik op inloggen.</li></ul>  |
| 2 | <p>Je komt nu in een invulscherf van Hello ID.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Log je voor de eerste keer in? Klik dan op 'Wachtwoord vergeten'.</li></ul>                                        |
| 3 | <p>Doorloop de wachtwoord vergeten stappen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Vul het e-mailadres (EW e-mailadres of privé e-mailadres) in dat je gebruikt hebt om jouw MijnEW account aan te maken.</li><li>Klik aan dat je geen robot bent</li></ul>                                 |



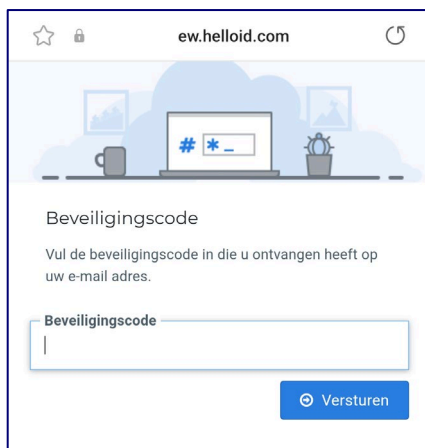
- Klik op 'Vraag een nieuw wachtwoord aan'.



4

Je ontvangt op het e-mailadres een beveiligingscode.

- Vul de code in en klik op versturen.



5

Je kunt nu je wachtwoord wijzigen.

- Wijzig je wachtwoord en klik op 'Wachtwoord wijzigen'.
- Je wachtwoord wordt nu gewijzigd. Bewaar je wachtwoord goed.

6

Je komt nu op de pagina 'Je wachtwoord is succesvol gewijzigd'.

Klik dit scherm weg.

- **Android:** Klik op het afgeronde vierkantje midden onderin je scherm.
- **Apple:** Klik op de balk of ronde homeknop midden onderin je telefoon.

*Android*



*Iphone*



7

Open de app H.appy opnieuw en klik op inloggen. De app opent zich vanzelf. Je kunt nu van H.appy gebruikmaken.

# Instructiekaart H.appy updaten

- A. Apple (iPhone en/of iPad)  
B. Android (Smartphone en/of Tablet)

## A Apple stappenplan

|   |                                                                                                                                                                                                                               |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Maak je al gebruik van H.appy? <ul style="list-style-type: none"><li>Als je automatisch updaten aan hebt aanstaan, hoeft je niets te doen.</li><li>Staat automatisch updaten uit? Volg dan de onderstaande stappen.</li></ul> |
| 2 | Klik dan op de Apple App Store op je mobiel of tablet.                                                                                                                                                                        |
| 3 | Open rechts bovenin je eigen account door hierop te klikken. Dit is een cirkel met een jouw initialen erin.                                                                                                                   |
| 4 | Klik op Updates. Scroll naar beneden tot je al jouw app's ziet. Hier zal ook H.appy bij staan.                                                                                                                                |
| 5 | Klik achter H.appy op 'Werk bij' en de app wordt geüpdatet.                                                                                                                                                                   |
| 6 | Staat H.appy niet in de lijst of lukt het niet? Verwijder dan de oude app en installeer hem opnieuw op je telefoon. Je leest hier meer over in de instructiekaart downloaden en installeren.                                  |

## B Android stappenplan

|   |                                                                                                                                                                                                                               |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Maak je al gebruik van H.appy? <ul style="list-style-type: none"><li>Als je automatisch updaten aan hebt aanstaan, hoeft je niets te doen.</li><li>Staat automatisch updaten uit? Volg dan de onderstaande stappen.</li></ul> |
| 2 | Klik dan op de Google Play Store op je mobiel of tablet.                                                                                                                                                                      |
| 3 | Open rechts bovenin je eigen account door hierop te klikken. Dit is een cirkel met de eerste letter van jouw naam of jouw profielfoto.                                                                                        |
| 4 | Je bent nu bij jouw accountgegevens. Klik vervolgens op apps en apparaat beheren.                                                                                                                                             |
| 5 | Klik op updates beschikbaar. Je krijgt een overzicht van alle apps die kunnen worden bijgewerkt. Hier zal ook H.appy bij staan.                                                                                               |
| 6 | Klik achter H.appy op updaten en de app wordt geüpdatet.                                                                                                                                                                      |



- 7 Staat H.appy niet in de lijst of lukt het niet? Verwijder dan de oude app en installeer hem opnieuw op je telefoon. Je leest hier meer over in de instructiekaart downloaden en installeren.

#### Weetje – webapp H.appy

Wil je H.appy liever niet op je telefoon installeren? Bekijk H.appy vanaf je computer of laptop. Ga naar <https://happy.ew.nl> en log in met jouw inloggegevens. In het menu 'Kanalen' vind je de toegang naar MijnEW.

# Instruction card H.appy Download and install

## Instruction per device

- A.** Apple (iPhone and/or iPad)  
**B.** Android  
**C.** Webapp

### **A** Apple step by step plan

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Are you already using H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Delete the old H.appy app from your phone.</li> </ul> <p>Don't have H.appy yet?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Start from step 2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                         |
| 2 | Go to <a href="#">download happy   EW Facility Services</a> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3 | <p>Click on the Apple App Store button or scan the QR code.</p> <p>Please note: You can't find H.appy using the search function in the Apple App Store.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4 | Download the H.appy app (version 4.0).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 5 | <p>Log in with your existing login details.</p> <p>If you are new, follow these steps:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Click on forgot password.</li> <li>Log in with your EW email address or private email address.</li> <li>Follow the instructions given to you.</li> <li>Change your password and save it.</li> <li>Close the window and open the app again. The login procedure is now complete.</li> </ul> |
| 6 | In settings, you can now choose between 9 languages. Click on the cogwheel in the top right corner  .                                                                                                                                                                                                                                     |

## B Android step by step plan

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Are you already using H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If you have auto-update turned on, you don't need to do anything.</li> <li>• Is automatic updating turned off? Then update the app yourself via the Google Play Store.</li> </ul> <p>Don't have H.appy yet?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Then start from step 2.</li> </ul>                                                              |
| 2 | <a href="#">Click here and go to the Google Play Store.</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3 | Click on the Google Play Store button or scan the QR code.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4 | Download the H.appy app (version 4.0).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5 | <p>Log in with your existing login details.</p> <p>If you are new, follow these steps:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Click on forgot password.</li> <li>• Log in with your EW email address or private email address.</li> <li>• Follow the instructions given to you.</li> <li>• Change your password and save it.</li> <li>• Close the window and open the app again. The login procedure is now complete.</li> </ul> |
| 6 | In settings, you can now choose between 9 languages. Click on the cogwheel in the top right corner  .                                                                                                                                                                                                                                               |

## C Webapp

|   |                                                                                                                   |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Would you rather not install H.appy on your phone? View H.appy from your computer or laptop.                      |
| 2 | Go to <a href="https://happy.ew.nl">https://happy.ew.nl</a> .                                                     |
| 3 | Log in with your login details.                                                                                   |
| 4 | In settings, you can now choose between 9 languages. Click on the arrow in the top right corner behind your name. |
| 5 | Good to know: In the 'Channels' menu, you will find access to MyEW.                                               |

# Instruction card H.appy login

A

## Step-by-step plan

1

Open H.appy on your phone, tablet or <https://happy.ew.nl> on your computer or laptop.

- Click on 'Inloggen' / 'Log in'



**Welkom**

Selecteer hieronder een optie om de app te openen.

INLOGGEN

2

You will now enter a Hello ID entry screen.

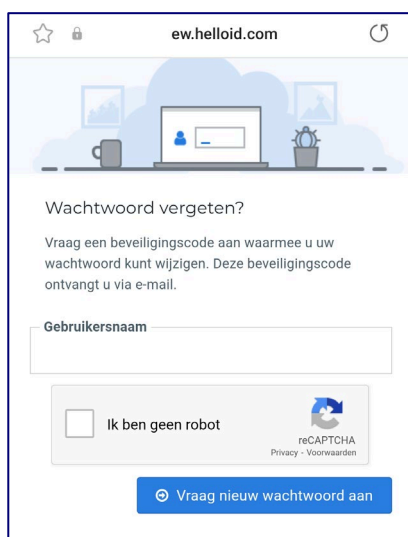
- Logging in for the first time? Then click on 'Wachtwoord vergeten' / 'Forgot password'.

A screenshot of the Hello ID login page. The page has a white background with a blue header containing the 'ID HelloID' logo and the tagline 'Cloud. Identity. Access.'. Below the header are two input fields: 'Gebruikersnaam' (Username) and 'Wachtwoord' (Password). To the right of the password field is an eye icon. Below the password field is a link that says 'Wachtwoord vergeten?' (Forgot password?), which is circled in red. At the bottom is a blue button with a white arrow and the text 'Aanmelden' (Login).

3

Follow the forgotten password steps:

- Enter the email address (EW email address or private email address) you used to sign in to MyEW.
- Click that you are not a robot.
- Click 'Request new password'.



4

You will receive a security code at this email address.

- Enter the security code and click send.

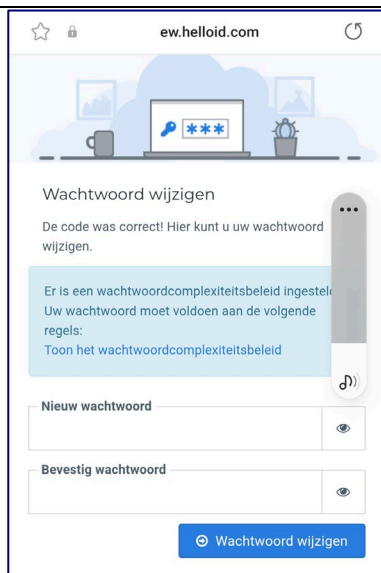


5

You can now change your password.

- Change your password and click 'Change password'.
- Your password will now be changed. Please keep your password safe.





6

You move to the 'Your password has been successfully changed' page. Close this screen.

- **Android:** Click the rounded square at the bottom centre of your screen.
- **Apple:** Click the bar or round home button in the bottom centre of your phone.

*Android*



*Iphone*



7

Open the app H.appy again and click on login. The app will open automatically. You can now use H.appy.

# Instruction card H.appy update

- A. Apple (iPhone en/of iPad)  
 B. Android (Smartphone en/of Tablet)

## A Apple step-by-step plan

|   |                                                                                                                                                                                                                                      |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Are you already using H.appy? <ul style="list-style-type: none"> <li>• If you have automatic updating turned on, you don't need to do anything.</li> <li>• Is automatic updating turned off? Then follow the steps below.</li> </ul> |
| 2 | Click on the <b>Apple App Store</b> button.                                                                                                                                                                                          |
| 3 | Open your own account at the top right by clicking on it. This is a circle with your initials inside.                                                                                                                                |
| 4 | Click on Updates. Scroll down until you see all your apps. This will include H.appy.                                                                                                                                                 |
| 5 | Click 'Update' behind H.appy and the app will be updated.                                                                                                                                                                            |
| 6 | Is H.appy not listed or is updating unsuccessful? Then delete the old app and reinstall it on your phone. You can read more about this in the Download and install instruction card.                                                 |

## B Android step-by-step plan

|   |                                                                                                                                                                                                                                      |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Are you already using H.appy? <ul style="list-style-type: none"> <li>• If you have automatic updating turned on, you don't need to do anything.</li> <li>• Is automatic updating turned off? Then follow the steps below.</li> </ul> |
| 2 | Click on the <b>Google Play Store</b> button.                                                                                                                                                                                        |
| 3 | Open your own account at the top right by clicking on it. This is a circle with the first letter of your name or your profile picture.                                                                                               |
| 4 | You are now accessing your account details. Then click on manage apps and device.                                                                                                                                                    |
| 5 | Click on updates available. You get a list of all apps that can be updated. This will also include H.appy.                                                                                                                           |
| 6 | Click update behind H.appy and the app will be updated.                                                                                                                                                                              |



- 7 Is H.appy not listed or is updating unsuccessful? Then delete the old app and reinstall it on your phone. You can read more about this in the Download and install instruction card.

#### Good to know – webapp H.appy

Would you rather not install H.appy on your phone? View H.appy from your computer or laptop. Go to <https://happy.ew.nl> and log in with your login details. In the 'Channels' menu, you will find access to MyEW.

# Инструкции за изтегляне и инсталиране на приложението H.appy

## Инструкции за различните апарати

- A. Apple (iPhone и/или iPad)
- B. Android (Смартфон и/или таблет)
- C. Уеб приложение (Webapp)

### A Apple последователни стъпки

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Ако вече използваш приложението H.appy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Изтрий старото приложение H.appy от телефона си.</li> </ul> <p>Ако все още нямаш H.appy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Тогава започни от стъпка 2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                   |
| 2 | <p>Отиди на <a href="#">download happy   EW Facility Services</a>.</p> <p>Внимание: Там няма да намериш приложението H.appy чрез търсачката в Apple App Store.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3 | Кликни върху бутона на Apple App Store или сканирай QR кода.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4 | Изтегли приложението H.appy (версия 4.0).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5 | <p>Влез в приложението със своите данни за вход.</p> <p>Ако си нов потребител, следвай следните стъпки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Кликни върху 'wachtwoord vergeten' (забравена парола).</li> <li>Влез със своя EW имейл адрес или с личния си имейл адрес.</li> <li>Следвай инструкциите, които получаващ.</li> <li>Промени паролата си и я запази.</li> <li>Затвори прозореца и отвори приложението отново. Процедурата за влизане вече е завършена.</li> </ul> |
| 6 | <p>В настройките можеш да избираш между 9 езика. Кликни върху зъбното колело горе вдясно .</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## B

### Android последователни стъпки

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Ако вече използваш приложението H.appy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ако автоматичните актуализации на телефона са включени, не е нужно да правиш нищо.</li> <li>Ако автоматичните актуализации на телефона са изключени, обнови приложението чрез Google Play Store.</li> </ul> <p>Ако все още нямаш H.appy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Тогава започни от стъпка 2.</li> </ul>                                                                   |
| 2 | <a href="#">Klik hier en ga naar de Google Play Store.</a> (Кликни тук и отиди в Google Play Store)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3 | Кликни върху бутона на Google Play Store или сканирай QR кода.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4 | Изтегли приложението H.appy (версия 4.0).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5 | <p>Влез в приложението със своите данни за вход.</p> <p>Ако си нов потребител, следвай следните стъпки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Кликни върху 'wachtwoord vergeten' (забравена парола).</li> <li>Влез със своя EW имейл адрес или с личния си имейл адрес.</li> <li>Следвай инструкциите, които получаваш.</li> <li>Промени паролата си и я запази.</li> <li>Затвори прозореца и отвори приложението отново. Процедурата за влизане вече е завършена.</li> </ul> |
| 6 | В настройките можеш да избираш между 9 езика. Кликни върху зъбното колело горе вдясно  .                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## C

### Уеб приложение

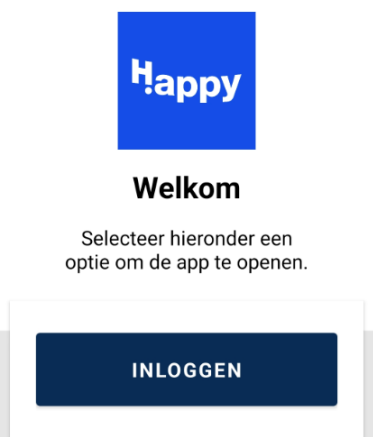
|   |                                                                                                              |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ако не искаш да инсталираш приложението H.appy на телефона си, разгледай H.appy на своя компютър или лаптоп. |
| 2 | Отиди на уебсайта <a href="https://happy.ew.nl">https://happy.ew.nl</a> .                                    |
| 3 | Влез със своите данни за вход.                                                                               |
| 4 | В настройките можеш да избираш между 9 езика. Кликни върху стрелката горе вдясно при твоето име.             |
| 5 | Добре е да знаеш: Чрез менюто 'Kanalen' (Канали) имаш достъп до MijnEW.                                      |

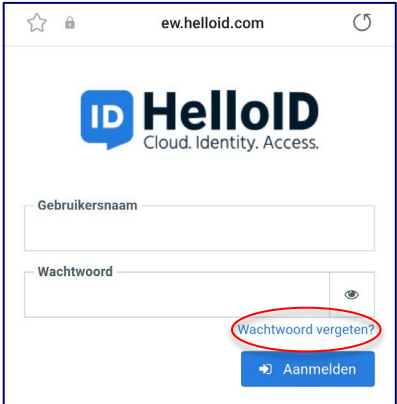
# Инструкции за влизане в приложението H.appu

A

## Последователни стъпки

- 1 Отвори приложението H.appu на своя телефон/таблет или отиди на уебсайта <https://happy.ew.nl> на твоя компютър или лаптоп.

  - Кликни върху 'inloggen' (вход).
- 2 Появява се екран за въвеждане на данни в Hello ID.

  - Ако влизаш за първи път, клики върху 'wachtwoord vergeten' (забравена парола).
- 3 Следвай стъпките за 'wachtwoord vergeten' (забравена парола):



- Въведи имейл адреса (имейл адрес за EW или личен имейл), който си използвал/а за създаване на твоя профил MijnEW.
- Отбележи, че не си робот.
- Кликни върху 'Vraag een nieuw wachtwoord aan' (Заяви нова парола).

4

Ще получиш защитен код на своя имейл адрес.

- Въведи кода и кликни върху 'versturen' (изпрати).

5

Сега можеш да промениш паролата си.

- Промени паролата си и кликни върху 'Wachtwoord wijzigen' (Промени паролата).
- Паролата ти вече е променена. Запази я на сигурно място.

6

Сега появява страницата 'Je wachtwoord is succesvol gewijzigd' (Паролата ти е променена успешно).

Затвори този екран.

- **Android:** Кликни върху квадратчето със заоблени ъгли в долната част на екрана, по средата.
- **Apple:** Кликни върху лентата или кръглия бутон 'Home' в долната част на телефона, по средата.

*Android*



*Iphone*



7

Отвори отново приложението H.appy и кликни върху 'inloggen' (вход). Приложението H.appy ще се отвори автоматично вече можеш да го използваш.

# Инструкции за актуализация на приложението H.appu

- A.** Apple (iPhone и/или iPad)  
**B.** Android (Смартфон и/или таблет)

**A**

## Apple последователни стъпки

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ако вече използваш приложението H.appu: <ul style="list-style-type: none"> <li>Ако автоматичните актуализации на телефона са включени, не е нужно да правиш нищо.</li> <li>Ако автоматичните актуализации на телефона са изключени, следвай следните стъпки.</li> </ul> |
| 2 | Клики върху бутона на Apple App Store на твоя телефон или таблет.                                                                                                                                                                                                       |
| 3 | Отвори своя профил горе вдясно, като кликнеш върху него. Това е кръгчето, в което са изписани твоите инициали.                                                                                                                                                          |
| 4 | Клики върху 'Updates' (Актуализации). Търси надолу, докато намериш всички твои мобилни приложения. Там ще намериш и H.appu.                                                                                                                                             |
| 5 | Клики върху 'Werk bij' (обнови) до H.appu и приложението ще се обнови.                                                                                                                                                                                                  |
| 6 | Ако H.appu не е в списъка или процедурата е неуспешна, изтрий старото приложение и го инсталирай отново на телефона си. Можеш да научиш повече за това в инструкциите за изтегляне и инсталиране.                                                                       |

**B**

## Android последователни стъпки

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ако вече използваш приложението H.appu: <ul style="list-style-type: none"> <li>Ако автоматичните актуализации на телефона са включени, не е нужно да правиш нищо.</li> <li>Ако автоматичните актуализации на телефона са изключени, следвай следните стъпки.</li> </ul> |
| 2 | Клики върху бутона на Google Play Store на твоя телефон или таблет.                                                                                                                                                                                                     |
| 3 | Отвори своя профил горе вдясно, като кликнеш върху него. Това е кръгчето, в което са изписани твоите инициали или има твоя профилна снимка.                                                                                                                             |



|   |                                                                                                                                                                                                   |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 | Сега си в настройките на своя профил. След това клики върху 'apps en apparaat beheren' (управление на приложения и устройство).                                                                   |
| 5 | Клики върху 'updates beschikbaar' (налични актуализации). Появява се списък с всички приложения, които могат да бъдат обновени. Там се намира и приложението H.appu.                              |
| 6 | Клики върху 'Werk bij' (обнови), намиращо се до H.appu и приложението ще се обнови.                                                                                                               |
| 7 | Ако H.appu не е в списъка или процедурата е неуспешна, изтрий старото приложение и го инсталирай отново на телефона си. Можеш да научиш повече за това в инструкциите за изтегляне и инсталиране. |

#### Добре е да знаеш – уеб приложение H.appu

Ако не искаш да инсталираш приложението H.appu на телефона си, разгледай H.appu на своя компютър или лаптоп. Отиди на уебсайта <https://happy.ew.nl> и влез с твоите данни за вход. Чрез менюто 'Kanalen' (Канали) имаш достъп до MijnEW.

# Інструкції Н.арру скачати та інсталювати

## Інструкції для пристроїв

- A.** Apple (iPhone та/або iPad)
- B.** Android (Smartphone та/або Tablet)
- C.** Webapp

### **A** Apple покроковий план

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Ви користуєтесь Н.арру?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Видаліть старий Н.арру app зі свого пристрою.</li> </ul> <p>Не маєте ще Н.арру?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Починайте тоді з кроку 2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                 |
| 2 | <p>Зайдіть на <a href="#">download happy   EW Facility Services</a>.</p> <p>Увага: ви можете не знайти Н.арру через функції пошуку в Apple App Store.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3 | Натисніть на Apple App Store або відскануйте QR code.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4 | Закачайте de Н.арру app (версія 4.0).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5 | <p>Логін з вашими даними.</p> <p>Ви вперше це робите то починайте крок за кроком:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Натисніть не пам'ятаю пароль.</li> <li>Зайдіть з вашою EW електронною адресою або з приватною електронною адресою.</li> <li>Виконуйте інструкції які ви отримаєте</li> <li>Змініть пароль і натисніть на згоду.</li> <li>Закрийте сторінку і зайдіть по-новому. Процес логін пройшов успішно.</li> </ul> |
| 6 | <p>В налаштуваннях ви можете зробити вибір з 9 мов. Натисніть вверху справа на колесо .</p>                                                                                                                                                                                                                                                        |

## B Android покроковий план

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Ви користуєтесь H.appu?</p> <p>Видаліть старий H.appu app зі свого пристрою</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Автоматичне оновлення вимкнено? Оновіть самостійно через Google Play Store.</li> </ul> <p>Не маєте ще H.appu?</p> <p>Починайте тоді з кроку 2</p>                                                                                                                                                           |
| 2 | <a href="#">Klik hier en ga naar de Google Play Store.</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3 | Натисніть на Google Play Store або відскануйте QR code.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 4 | Зачакайте H.appu app (версія 4.0).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5 | <p>Логін з вашими даними.</p> <p>Ви вперше це робите то починайте крок за кроком:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Натисніть не пам'ятаю пароль.</li> <li>Зайдіть з вашою EW електронною адресою або з приватною електронною адресою.</li> <li>Виконуйте інструкції які ви отримаєте</li> <li>Змініть пароль і натисніть на згоду.</li> <li>Закрийте сторінку і зайдіть по-новому. Процес логін пройшов успішно.</li> </ul> |
| 6 | В налаштуваннях ви можете зробити вибір з 9 мов. Натисніть вверху справа на колесо.                                                                                                                                                                                                                                                                |

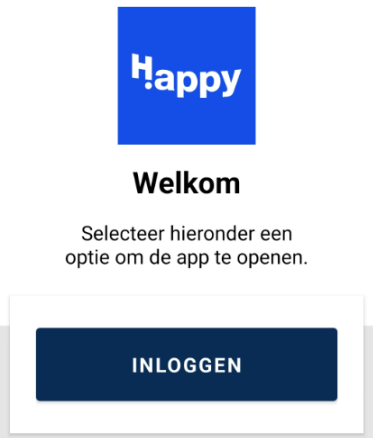
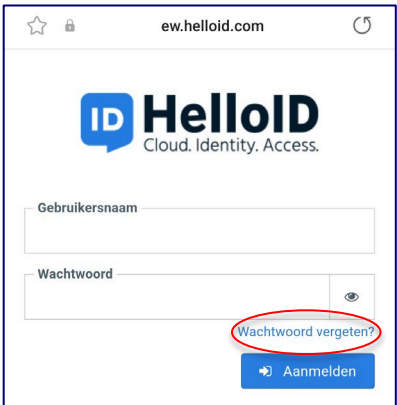
## C Webapp

|   |                                                                                                              |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ви не бажаєте інстальювати H.appu на своєму телефоні ? відкривайте H.appu на своєму комп'ютері або планшеті. |
| 2 | Зайдіть на <a href="https://happy.ew.nl">https://happy.ew.nl</a>                                             |
| 3 | Введіть свої дані логін.                                                                                     |
| 4 | В налаштуваннях ви можете зробити вибір з 9 мов. Натисніть вверху справа на колесо.                          |
| 5 | В меню 'Kanalen' ви зможете зайти на MijnEW                                                                  |

# Інструкції Н.арру щодо логін

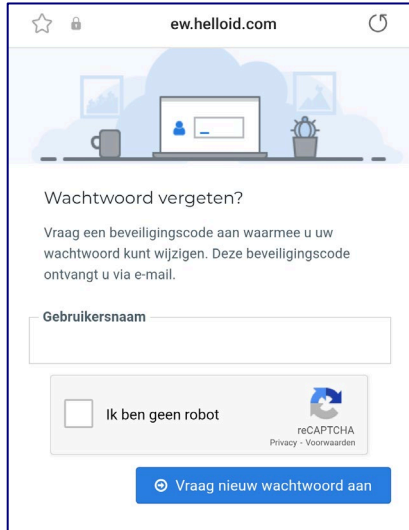
А

## Покроковий план

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Відкривайте Н.арру app на своєму телефоні /планшет або зайдіть на <a href="https://happy.ew.nl">https://happy.ew.nl</a> на комп'ютері або ноутбук</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Натисніть на логін .</li></ul>  |
| 2 | <p>Ви зараз зайшли на сторінку для заповнення від Hello ID.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Це ваш перший раз ? Натисніть на 'Пароль не пам'ятаю '.</li></ul>                                                       |
| 3 | <p>Проходьте кроки стосовні не пам'ятаю пароль:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Введіть свою електронну пошту (EW ел. пошту або приватну ел. пошту) та цю електронну пошту використовуйте щоб зробити MijnEW акаунт.</li></ul>                                                                         |



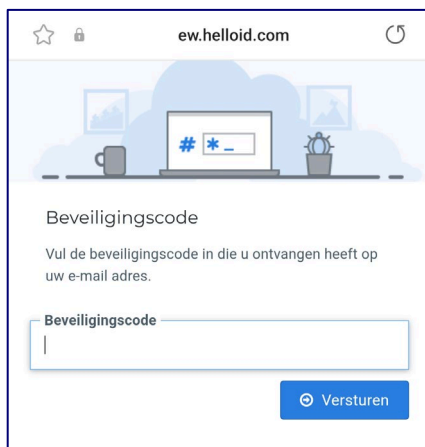
- Натисніть для підтвердження що ви не робот
- Натисніть 'Запросити новий пароль'.



4

Ви отримаєте на електронну пошту повідомлення з кодом.

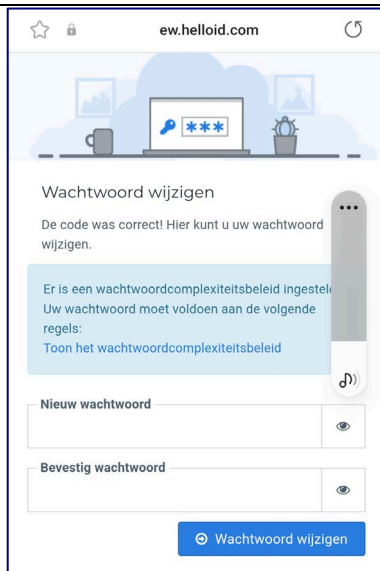
- Введіть код і натисніть на відправлення .



5

Зараз ви можете змінити свій пароль.

- Змініть пароль і натисніть на 'Пароль змінити'.
- Ваш пароль змінений. Добре зберігайте ваш пароль .



6

Зараз ви на сторінці 'Ваш пароль успішно змінений'.

Закрийте цю сторінку.

- **Android:** Натисніть на обведений квадратик внизу посередині вашого екрану.
- **Apple:** Натисніть на балку або home-кнопку внизу посередині пристрою.

*Android*



*Iphone*



7

Відкрийте app Н.арру знову та натисніть на логін .Апп відкривається самостійно . Тепер ви можете Н.арру користуватися.

# Інструкції Н.арру щодо оновлень

- A.** Apple (iPhone та/або iPad)  
**B.** Android (Smartphone та/або Tablet)

## **A** Apple покроковий план

|   |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Ви користуєтесь Н.арру?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Якщо у вас в настройках увімкнута функція автоматично оновити , вам нічого не треба робити .</li> <li>• Автоматичне відновлення вимкнено? Проходьте на ту кроки.</li> </ul> |
| 2 | Натисніть на Apple App Store на вашому телефоні або планшеті .                                                                                                                                                                                      |
| 3 | Відкрийте з правої сторони вверху ваш власний акаунт натиснувши на іконку . Це кружок з вашими ініціалами всередині .                                                                                                                               |
| 4 | Натисніть на Оновлення. Листай донизу щоб побачити всі свої app's. Там ви також знайдете свій Н.арру .                                                                                                                                              |
| 5 | Натисніть на Н.арру на 'Оновити на нову версію' .                                                                                                                                                                                                   |
| 6 | Ви не знайшли Н.арру в списку або у вас не виходить оновити? Видаляйте свій app і закачайте його на свій телефон знову. Далі більше інформації стосовно як скачати та інсталиувати app.                                                             |

## **B** Android покроковий план

|   |                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Ви користуєтесь Н.арру?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Якщо у вас в настройках увімкнута функція автоматично оновити , вам нічого не треба робити .</li> </ul> <p>Автоматичне відновлення вимкнено? Проходьте на ту кроки.</p> |
| 2 | Натисніть на Google Play Store на своєму телефоні або планшеті .                                                                                                                                                                                |
| 3 | Відкрийте з правої сторони вверху ваш власний акаунт натиснувши на іконку . Це кружок з першою буквою вашого ім'я та фото .                                                                                                                     |
| 4 | Ви зашли на сторінку з даними вашого акаунт. Натисніть далі на управління апаратом .                                                                                                                                                            |

|   |                                                                                                                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | Натисніть на знайдені оновлення. Ви побачите лист з усіма app's які мають бути оновлені . там ви також знайдете H.appu .                                                               |
| 6 | Натисніть за H.appu на оновити на нову версію .                                                                                                                                        |
| 7 | Ви не знайшли H.appu в списку або у вас не виходить оновити? Видаляйте свій app і закачайте його на свій телефон знову. Далі більше інформації стосовно як скачати та інсталювати app. |

### Знаєш – webapp H.appu

Ви не бажаєте інсталювати H.appu на своєму телефоні ? відкривайте H.appu на своєму комп'ютері або планшеті . Зайдіть на <https://happy.ew.nl> і введіть свої дані логін. В меню 'Kanalen' ви зможете зайти на MijnEW.

# Instrukcja pobierania i instalacji aplikacji H.appy

## Instrukcje dla poszczególnych urządzeń

- A. Apple (iPhone i/lub iPad)
- B. Android (smartfon i/lub tablet)
- C. Aplikacja internetowa

### A Instrukcja krok po kroku na urządzeniach Apple

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Korzystasz już z aplikacji H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usuń starszą wersję aplikacji H.appy ze swojego telefonu.</li> </ul> <p>Nie masz jeszcze aplikacji H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zaczynij od kroku 2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2 | <p>Wejdź na stronę <a href="#">Download happy   EW Facility Services</a>.</p> <p>Uwaga: aplikacji H.appy nie można znaleźć za pomocą funkcji wyszukiwania w sklepie Apple App Store.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3 | Kliknij przycisk Apple App Store lub zeskanuj kod QR.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4 | Pobierz aplikację H.appy (wersja 4.0).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5 | <p>Zaloguj się przy użyciu swoich dotychczasowych danych logowania.</p> <p>Jeśli jesteś nowym użytkownikiem, wykonaj następujące czynności:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kliknij opcję „Wachtwoord vergeten” (Nie pamiętam hasła).</li> <li>• Zaloguj się za pomocą służbowego adresu e-mail w EW lub prywatnego adresu e-mail.</li> <li>• Postępuj zgodnie z podanymi instrukcjami.</li> <li>• Zmień i zapisz hasło.</li> <li>• Zamknij okno i ponownie uruchom aplikację. Proces logowania jest zakończony.</li> </ul> |
| 6 | <p>W ustawieniach można teraz wybrać jeden z 9 języków. Kliknij w tym celu ikonę koła zębatego  w prawym górnym rogu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

**B****Instrukcja krok po kroku na urządzeniach z systemem Android**

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Korzystasz już z aplikacji H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli masz włączoną funkcję automatycznej aktualizacji, nie musisz nic robić.</li> <li>• Jeśli funkcja automatycznej aktualizacji jest wyłączona, zaktualizuj aplikację samodzielnie za pośrednictwem Sklepu Google Play.</li> </ul> <p>Nie masz jeszcze aplikacji H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zacznij od kroku 2.</li> </ul>                                                                                                  |
| 2 | <a href="#">Kliknij tutaj, aby przejść do Sklepu Google Play.</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3 | Kliknij przycisk Sklepu Google Play lub zeskanuj kod QR.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 4 | Pobierz aplikację H.appy (wersja 4.0).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 5 | <p>Zaloguj się przy użyciu swoich dotychczasowych danych logowania.</p> <p>Jeśli jesteś nowym użytkownikiem, wykonaj następujące czynności:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kliknij opcję „Wachtwoord vergeten” (Nie pamiętam hasła).</li> <li>• Zaloguj się za pomocą służbowego adresu e-mail w EW lub prywatnego adresu e-mail.</li> <li>• Postępuj zgodnie z podanymi instrukcjami.</li> <li>• Zmień i zapisz hasło.</li> <li>• Zamknij okno i ponownie uruchom aplikację. Proces logowania został zakończony.</li> </ul> |
| 6 | W ustawieniach można teraz wybrać jeden z 9 języków. Kliknij w tym celu ikonę koła zębatego  w prawym górnym rogu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

**C****Aplikacja internetowa**

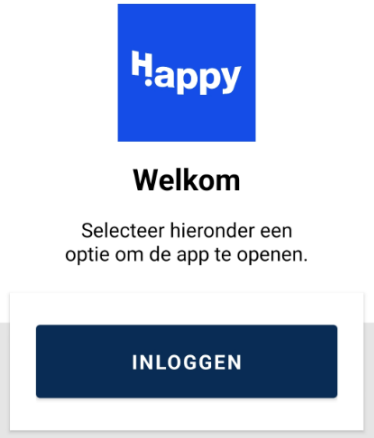
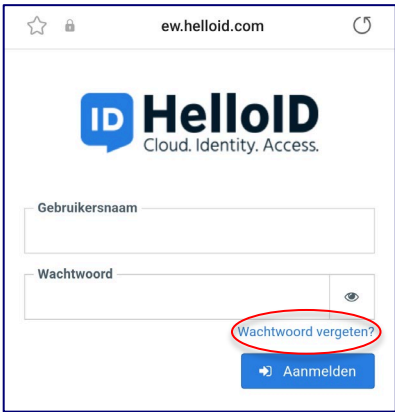
|   |                                                                                                                          |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Wolisz nie instalować aplikacji H.appy na swoim telefonie? Możesz używać H.appy na komputerze stacjonarnym lub laptopie. |
| 2 | Wejdź na stronę <a href="https://happy.ew.nl">https://happy.ew.nl</a> .                                                  |
| 3 | Zaloguj się przy użyciu swoich danych logowania.                                                                         |
| 4 | W ustawieniach można teraz wybrać jeden z 9 języków. Kliknij strzałkę obok swojego imienia w prawym górnym rogu.         |
| 5 | Warto wiedzieć: dostęp do MijnEW (MojeEW) znajduje się w menu „Kanalen” (Kanały).                                        |



# Instrukcja logowania do aplikacji H.appy

## A

### Instrukcja krok po kroku

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Otwórz aplikację H.appy na telefonie lub tablecie albo wejdź na stronę <a href="https://happy.ew.nl">https://happy.ew.nl</a> na komputerze stacjonarnym lub laptopie.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Kliknij przycisk „Inloggen” (Zaloguj).</li></ul>  |
| 2 | <p>Zostanie wyświetlony ekran rejestracji w Hello ID.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Jeśli logujesz się po raz pierwszy, kliknij opcję „Wachtwoord vergeten” (Nie pamiętam hasła).</li></ul>                                                             |
| 3 | <p>Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi zapomnianego hasła:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Wpisz adres e-mail (służbowy adres e-mail w EW lub prywatny adres e-mail) użyty do utworzenia konta w serwisie MijnEW (MojeEW).</li></ul>                                                                                                 |

- Zaznacz, że nie jesteś robotem.
- Kliknij opcję „Vraag een nieuw wachtwoord aan” (Poproś o nowe hasło).

ew.helloid.com

Wachtwoord vergeten?

Vraag een beveiligingscode aan waarmee u uw wachtwoord kunt wijzigen. Deze beveiligingscode ontvangt u via e-mail.

Gebruikersnaam

☐ Ik ben geen robot

reCAPTCHA  
Privacy - Voorwaarden

Vraag nieuw wachtwoord aan

4

Na podany adres e-mail otrzymasz kod zabezpieczający.

- Wpisz kod i kliknij przycisk „Versturen” (Wyślij).

ew.helloid.com

Beveiligingscode

Vul de beveiligingscode in die u ontvangen heeft op uw e-mail adres.

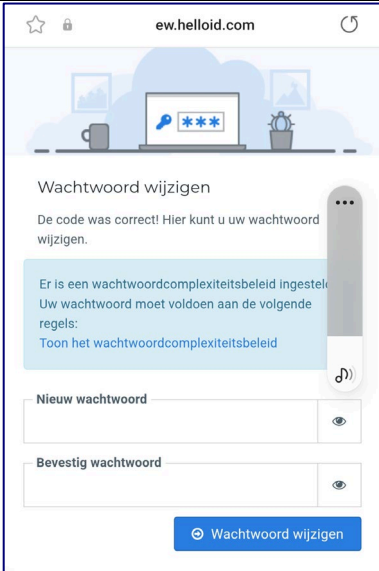
Beveiligingscode

Versturen

5

Możesz teraz zmienić hasło.

- Wpisz nowe hasło i kliknij przycisk „Wachtwoord wijzigen” (Zmień hasło).
- Hasło zostanie zmienione. Zapisz je sobie w bezpiecznym miejscu.

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>6</p> | <p>Wyświetli się komunikat „Je wachtwoord is succesvol gewijzigd” (Hasło zostało zmienione).</p> <p>Zamknij to okno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Android:</b> Kliknij zaokrąglony kwadrat pośrodku na dole ekranu.</li> <li>• <b>Apple:</b> Kliknij pasek lub okrągły przycisk ekranu głównego pośrodku u dołu telefonu.</li> </ul> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-end;"> <div style="text-align: center;"> <p><i>Android</i></p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p><i>Iphone</i></p>  </div> </div> |
| <p>7</p> | <p>Uruchom ponownie aplikację H.appy i kliknij przycisk „Inloggen” (Zaloguj). Aplikacja otworzy się automatycznie. Możesz teraz korzystać z aplikacji H.appy.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

# Instrukcja aktualizacji aplikacji H.appy

- A.** Apple (iPhone i/lub iPad)  
**B.** Android (smartfon i/lub tablet)

**A**

## Instrukcja krok po kroku na urządzeniach Apple

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Korzystasz już z aplikacji H.appy? <ul style="list-style-type: none"><li>• Jeśli masz włączoną funkcję automatycznej aktualizacji, nie musisz nic robić.</li><li>• Jeśli funkcja automatycznej aktualizacji jest wyłączona, wykonaj poniższe czynności.</li></ul> |
| 2 | Kliknij ikonę sklepu Apple App Store na telefonie lub tablecie.                                                                                                                                                                                                   |
| 3 | Wejdź na swoje konto, klikając ikonę w prawym górnym rogu. Jest to okrągła ikona z Twoimi inicjałami.                                                                                                                                                             |
| 4 | Kliknij opcję „Uaktualnienia”. Przewiń w dół, aby zobaczyć wszystkie zainstalowane aplikacje. Będzie wśród nich również aplikacja H.appy.                                                                                                                         |
| 5 | Kliknij opcję „Uaktualnij” obok aplikacji H.appy, aby ją uaktualnić.                                                                                                                                                                                              |
| 6 | Jeśli aplikacji H.appy nie ma na liście lub nie udaje się jej uaktualnić, usuń poprzednią wersję aplikacji i zainstaluj aplikację ponownie na telefonie. Więcej informacji na ten temat znajdziesz w instrukcji pobierania i instalacji.                          |

**B**

## Instrukcja krok po kroku na urządzeniach z systemem Android

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Korzystasz już z aplikacji H.appy? <ul style="list-style-type: none"><li>• Jeśli masz włączoną funkcję automatycznej aktualizacji, nie musisz nic robić.</li><li>• Jeśli funkcja automatycznej aktualizacji jest wyłączona, wykonaj poniższe czynności.</li></ul> |
| 2 | Kliknij ikonę Sklepu Google Play na telefonie lub tablecie.                                                                                                                                                                                                       |
| 3 | Wejdź na swoje konto, klikając ikonę w prawym górnym rogu. Jest to okrągła ikona z pierwszą literą Twojego imienia lub zdjęciem profilowym.                                                                                                                       |
| 4 | Otworzy się strona z danymi konta. Kliknij opcję „Zarządzaj aplikacjami i urządzeniami”.                                                                                                                                                                          |



|   |                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | Kliknij opcję „Dostępne aktualizacje”. Wyświetli się lista wszystkich aplikacji, które można zaktualizować. Będzie wśród nich również aplikacja H.appy.                                                                                  |
| 6 | Kliknij opcję „Aktualizuj” obok aplikacji H.appy, aby ją zaktualizować.                                                                                                                                                                  |
| 7 | Jeśli aplikacji H.appy nie ma na liście lub nie udaje się jej uaktualnić, usuń poprzednią wersję aplikacji i zainstaluj aplikację ponownie na telefonie. Więcej informacji na ten temat znajdziesz w instrukcji pobierania i instalacji. |

#### Warto wiedzieć – aplikacja internetowa H.appy

Wolisz nie instalować aplikacji H.appy na swoim telefonie? Możesz używać H.appy na komputerze stacjonarnym lub laptopie. Wejdź na stronę <https://happy.ew.nl> i zaloguj się za pomocą swoich danych logowania. Dostęp do serwisu MijnEW (MojeEW) znajduje się w menu „Kanalen” (Kanały).

# Guia de instruções para descarregar e instalar H.appy

## Instruções por dispositivo

- A. Apple (iPhone e/ou iPad)
- B. Android (Smartphone e/ou Tablet)
- C. Aplicação Web

### A

#### Passo a passo com a Apple

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Já usa o H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Elimine a antiga aplicação de H.appy do seu telefone.</li></ul> <p>Ainda não possui um H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Inicie então a partir do passo 2.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2 | <p>Aceda a <a href="#">download happy   EW Facility Services</a>.</p> <p>Preste atenção: Não consegue encontrar H.appy através da função de pesquisa na Apple App Store.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3 | <p>Clique na Apple App Store ou digitalize o código QR.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4 | <p>Descarregue a H.appy app (versão 4.0).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5 | <p>Inicie sessão com os seus dados de login já existentes.</p> <p>No caso de ser a sua primeira vez, siga os seguintes passos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Clique onde diz que se esqueceu da palavra-chave</li><li>• Inicie sessão com o seu e-mail da EW ou com o seu e-mail privado.</li><li>• Siga as instruções que recebe.</li><li>• Altere a sua palavra-passe e guarde-a.</li><li>• Feche a janela e volte a abrir a aplicação. O procedimento de login está agora concluído.</li></ul> |
| 6 | <p>Nas definições, é agora possível escolher entre 9 idiomas. Clique no ícone de engrenagem no canto superior direito.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

**B****Passo a passo com o Android**

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Já usa o H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se a opção atualização automática estiver ativa, não é necessário fazer nada.</li> <li>• A opção atualização automática está desligada? Nesse caso, atualize a aplicação através do Google Play Store.</li> </ul> <p>Ainda não possui um H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicie então a partir do passo 2.</li> </ul>                                                                                                        |
| 2 | <a href="#">Clique aqui e vá para o Google Play Store.</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3 | Clique no botão de Google Play Store ou digitalize o código QR.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4 | Descarregue a H.appy app (versão 4.0).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 5 | <p>Inicie sessão com os seus dados de login existentes.</p> <p>No caso de ser a sua primeira vez, siga os seguintes passos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clique onde diz que se esqueceu da palavra-chave</li> <li>• Inicie sessão com o seu e-mail da EW ou com o seu e-mail privado.</li> <li>• Siga as instruções que recebe.</li> <li>• Altere a sua palavra-passe e guarde-a.</li> <li>• Feche a janela e volte a abrir a aplicação. O procedimento de login está agora concluído.</li> </ul> |
| 6 | Nas definições, é agora possível escolher entre 9 idiomas. Clique no ícone de engrenagem no canto superior direito.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

**C****Aplicação Web**

|   |                                                                                                                     |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Não prefere instalar o H.appy no seu telemóvel? Consulte H. appy a partir do seu computador ou portátil.            |
| 2 | Vá para <a href="https://happy.ew.nl">https://happy.ew.nl</a> .                                                     |
| 3 | Inicie sessão com os seus dados de login existentes.                                                                |
| 4 | Nas definições, é agora possível escolher entre 9 idiomas. Clique no ícone de engrenagem no canto superior direito. |
| 5 | Convém saber: No menu “Canais” encontra o acesso ao ‘MijnEW’.                                                       |



# Guia de instruções para fazer o login de H. appy

A

## Passo a passo

1

Abra o H. appy no seu telemóvel ou tablet ou vá para <https://happy.ew.nl> no seu computador ou portátil.

- Clique em login



**Welkom**

Selecteer hieronder een optie om de app te openen.

INLOGGEN

2

Agora é direcionado para um ecrã de preenchimento de Hello ID.

- Faz o inlog pela primeira vez? Clique então no botão “esqueci palavra-chave”.

A screenshot of the HelloID login page. The page has a header with 'ew.helloid.com' and a refresh icon. Below the header is the 'HelloID' logo with the tagline 'Cloud. Identity. Access.'. There are two input fields: 'Gebruikersnaam' (Username) and 'Wachtwoord' (Password). To the right of the password field is an eye icon. Below the password field is a link that says 'Wachtwoord vergeten?' (Forgot password?). At the bottom is a blue button labeled 'Aanmelden' (Login).

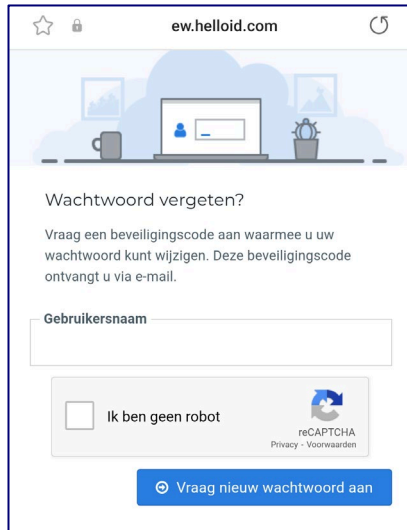
3

Siga os passos para recuperar a palavra-passe:

- Introduza o endereço de e-mail (endereço de e-mail EW ou endereço de e-mail pessoal) que utilizou para criar a sua conta MijnEW



- Clique para confirmar que não é um robô
- Clique em «Solicitar uma nova palavra-passe».



4

Receberá um código de segurança no seu endereço de e-mail.

- Introduza o código e clique em enviar.



5

Pode agora alterar a sua palavra-chave.

- Altere a sua palavra-chave e clique em “Alterar palavra-chave”.
- A sua palavra-chave será agora alterada. Guarde bem a sua palavra-chave.

6

Agora chega à página «A sua palavra-passe foi alterada com sucesso».

Clique para fechar esta janela.

- **Android** Seleccione o quadrado arredondado na parte inferior central do ecrã.
- **Apple:** Clique na barra ou no botão redondo «Home» na parte inferior central do seu telemóvel.

*Android*



*Iphone*



7

Abra a aplicação H.appy novamente e selecione login. A aplicação abre-se automaticamente. Agora pode utilizar H.appy.

# Guia de instruções para atualizar H.appy

- A.** Apple (iPhone e/ou iPad)  
**B.** Android (Smartphone e/ou Tablet)

## A

### Passo a passo

|   |                                                                                                                                                                                                                                   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Já usa a H.appy? <ul style="list-style-type: none"> <li>Se tiver a atualização automática ativada, não precisa de fazer nada.</li> <li>A opção atualização automática está desativada? Siga então os seguintes passos.</li> </ul> |
| 2 | Clique então no Apple App Store no seu telemóvel ou no tablet.                                                                                                                                                                    |
| 3 | Abra a parte superior direita da sua conta clicando aqui. Trata-se de um círculo com as suas iniciais no interior.                                                                                                                |
| 4 | Clique em Atualizações. Deslize para baixo até ver todas as suas aplicações. Aqui encontra-se também H.appy.                                                                                                                      |
| 5 | Clique em “Atualizar” a seguir a H.appy e a aplicação será atualizada.                                                                                                                                                            |
| 6 | H.appy não consta da lista ou não consegue? Elimine então a aplicação antiga e instale-a de novo no seu telefone. De seguida poderá obter mais informações no guia de instruções descarregar e instalar.                          |

## B

### Passo a passo com o Android

|   |                                                                                                                                                                                                                                   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Já usa a H.appy? <ul style="list-style-type: none"> <li>Se tiver a atualização automática ativada, não precisa de fazer nada.</li> <li>A opção atualização automática está desativada? Siga então os seguintes passos.</li> </ul> |
| 2 | Clique então no Google Play Store no seu telemóvel ou tablet.                                                                                                                                                                     |
| 3 | Abra a parte superior direita da sua conta clicando aqui. Trata-se de um círculo com a primeira letra do seu nome ou com a sua fotografia de perfil.                                                                              |
| 4 | Está agora a ver os dados da sua conta. De seguida, clique em aplicações e gerir o dispositivo                                                                                                                                    |

|   |                                                                                                                                                                                                          |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | Clique em atualizações disponíveis. Irá encontrar uma lista de todas as aplicações que podem ser atualizadas. Aqui encontra-se também H.appy.                                                            |
| 6 | Clique em “Atualizar” a seguir a H.appy e a aplicação será atualizada.                                                                                                                                   |
| 7 | H.appy não consta da lista ou não consegue? Elimine então a aplicação antiga e instale-a de novo no seu telefone. De seguida poderá obter mais informações no guia de instruções descarregar e instalar. |

#### Curiosidade - aplicação web H.appy

Prefere não instalar H.appy no seu telefone? Consulte o H.appy no seu computador ou portátil. Vá para <https://happy.ew.nl> e inicie a sessão com os seus dados de login. No menu “Canais” encontra o acesso para MijnEW.

# Broșură cu instrucțiuni pentru descărcarea și instalarea aplicației H.appy

## Instrucțiuni în funcție de aparat

- A.** Apple (iPhone și/sau iPad)  
**B.** Android (Smartphone și / sau Tabletă)  
**C.** Aplicație web

A

### Plan pas cu pas pentru Apple

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Folosești deja aplicația H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Șterge vechea aplicație H.appy din telefonul tău.</li> </ul> <p>Nu ai încă aplicația H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Începe atunci cu pasul 2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2 | <p>Navighează la <a href="#">download happy   EW Facility Services</a>.</p> <p>Atenție: Nu poți găsi aplicația H.appy prin intermediul funcției de căutare din Apple App Store.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3 | <p>Apasă pe butonul Apple App Store sau scanează codul QR.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4 | <p>Descarcă aplicația H.appy (versiunea 4.0).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 5 | <p>Loghează-te cu datele tale de logare existente.</p> <p>Dacă ești utilizator nou, urmează atunci pașii de mai jos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dă clic pe “Am uitat parola”.</li> <li>• Loghează-te cu adresa ta de email EW sau cu adresa ta de email personală.</li> <li>• Urmează instrucțiunile pe care le primești.</li> <li>• Schimbă-ți parola și salveaz-o.</li> <li>• Închide fereastra și deschide aplicația din nou. Procedura de logare s-a încheiat.</li> </ul> |
| 6 | <p>La setări poți alege dintre 9 limbi. Apasă pe roata zimțată din dreapta sus .</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



## B Plan pas cu pas pentru Android

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Folosești deja aplicația H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă ai activat actualizările automate, nu e nevoie să faci nimic.</li> <li>• Ai dezactivat actualizările automate? Actualizează-ți atunci aplicația prin intermediul Google Play Store.</li> </ul> <p>Încă nu ai aplicația H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Începe atunci cu pasul 2.</li> </ul>                                   |
| 2 | Dă clic aici și mergi la <a href="#">Google Play Store</a> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3 | Apasă pe butonul Google Play Store sau scanează codul QR.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 4 | Descarcă aplicația H.appy app (versiunea 4.0).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 5 | <p>Dacă ești utilizator nou, urmează atunci pașii de mai jos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dă clic pe "Am uitat parola".</li> <li>• Loghează-te cu adresa ta de email EW sau cu adresa ta de email personală.</li> <li>• Urmează instrucțiunile pe care le primești.</li> <li>• Schimbă-ți parola și salveaz-o.</li> <li>• Închide fereastra și deschide aplicația din nou. Procedura de logare s-a încheiat.</li> </ul> |
| 6 | La setări poți alege dintre 9 limbi. Apasă pe roata zimțată din dreapta sus  .                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## C Aplicația web

|   |                                                                                                          |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Preferi să nu-ți instalezi aplicația pe telefon? Folosește aplicația H.appy de pe calculator sau laptop. |
| 2 | Navighează la <a href="https://happy.ew.nl">https://happy.ew.nl</a> .                                    |
| 3 | Loghează-te cu datele tale de logare.                                                                    |
| 4 | La setări poți alege dintre 9 limbi. Dă clic în partea dreapta sus pe săgeata din spatele numelui tău.   |
| 5 | Bine de știut: În meniul 'Canale' găsești accesul către MijnEW.                                          |

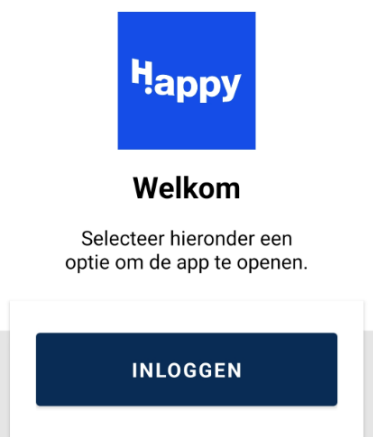


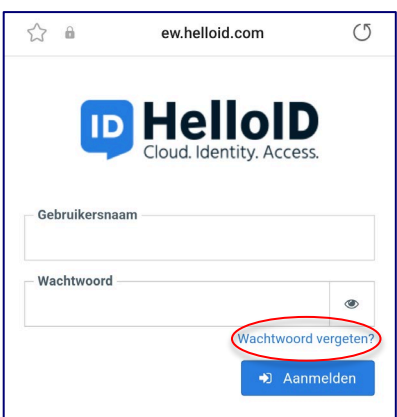
# Broșură cu instrucțiuni pentru logarea în aplicația H.appy

A

## Plan pas cu pas

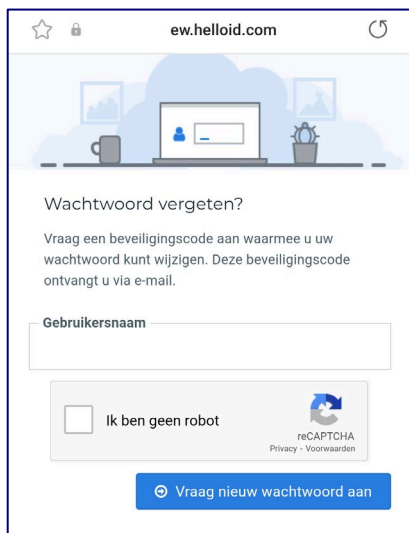
- 1 Deschide aplicația H.appy pe telefon / tabletă sau navighează la <https://happy.ew.nl> pe calculator sau laptop.

  - Dă clic pe “Logare”.
- 2 Ajungi într-un ecran de acces pentru Hello ID.

  - Te loghezi pentru prima oară? Dă atunci clic pe “Am uitat parola”.
- 3 Urmează pașii de la “Am uitat parola”:



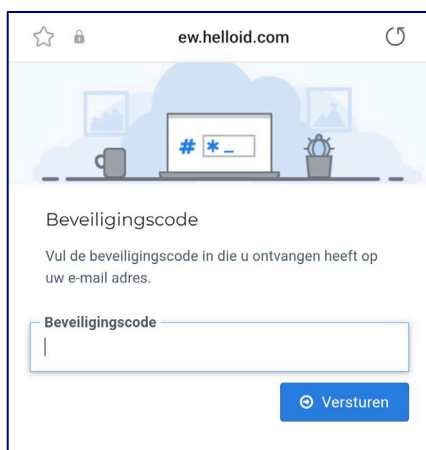
- Completează adresa de email (adresa de email EW sau adresa de email privată) pe care ai folosit-o ca să-ți creezi contul MijnEW.
- Confirmă că nu ești robot.
- Dă clic pe “Solicită o nouă parolă”.



The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying 'ew.helloid.com'. The page has a light blue header with a star icon, a lock icon, and a refresh icon. Below the header is a decorative banner with a laptop, a mug, and a potted plant. The main content area is titled 'Wachtwoord vergeten?' (Forgot password?). It contains a paragraph: 'Vraag een beveiligingscode aan waarmee u uw wachtwoord kunt wijzigen. Deze beveiligingscode ontvangt u via e-mail.' (Request a security code with which you can change your password. You will receive this security code via email.). There is a text input field labeled 'Gebruikersnaam' (Username). Below it is a reCAPTCHA widget with the text 'Ik ben geen robot' (I am not a robot) and a checkbox. At the bottom is a blue button with a plus icon and the text 'Vraag nieuw wachtwoord aan' (Request new password).

4 Primești un cod de siguranță pe adresa de email.

- Introdu codul și dă clic pe “Trimite”.



The screenshot shows a web browser window with the address bar displaying 'ew.helloid.com'. The page has a light blue header with a star icon, a lock icon, and a refresh icon. Below the header is a decorative banner with a laptop, a mug, and a potted plant. The main content area is titled 'Beveiligingscode' (Security code). It contains a paragraph: 'Vul de beveiligingscode in die u ontvangen heeft op uw e-mail adres.' (Enter the security code you have received on your email address.). There is a text input field labeled 'Beveiligingscode'. At the bottom is a blue button with a plus icon and the text 'Versturen' (Send).

5 Acum poți să-ți schimbi parola.

- Schimbă parola și dă clic pe “Schimbă parola”.
- Parola ta a fost schimbată. Păstrează-ți cu grijă parola.

6

Acum ajungi pe pagina “Parola ta a fost schimbată cu succes”.

Închide acest ecran.

- **Android:** Dă clic pe pătratul rotunjit din mijlocul ecranului tău.
- **Apple:** Dă clic pe bara sau pe butonul “Acasă” din mijlocul părții de jos a telefonului tău.

*Android*



*Iphone*



7

Deschide acum din nou aplicația H.appy și dă clic pe “Logare”. Aplicația se deschide de la sine. Acum poți folosi aplicația H.appy.

# Broșură cu instrucțiuni actualizare aplicație H.appy

- A.** Apple (iPhone și /sau iPad)  
**B.** Android (Smartphone și / sau Tabletă)

## **A** Plan pas cu pas pentru Apple

|   |                                                                                                                                                                                                                                           |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Folosești deja aplicația H.appy? <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă ai activat actualizările automate, nu e nevoie să faci nimic.</li> <li>• Ai dezactivat actualizările automate? Atunci urmează pașii de mai jos.</li> </ul> |
| 2 | Dă clic pe Apple App Store pe telefonul tău mobil sau pe tabletă.                                                                                                                                                                         |
| 3 | Deschide-ți contul din partea dreaptă sus, dând clic pe el. Acesta este un cerc cu inițialele tale în interior.                                                                                                                           |
| 4 | Dă clic pe Actualizări. Dă scroll în jos până când îți vezi toate aplicațiile. Aici se va afla și aplicația H.appy.                                                                                                                       |
| 5 | Dă clic în spatele aplicației H.appy, pe “Actualizează” și aplicația se actualizează.                                                                                                                                                     |
| 6 | Aplicația H.appy nu apare în listă sau nu reușești? Șterge atunci aplicația veche și o instalează din nou în telefon. Găsești mai multe informații despre acest lucru în broșura despre descărcarea și instalarea aplicației.             |

## **B** Plan pas cu pas Android

|   |                                                                                                                                                                                                                                           |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Folosești deja aplicația H.appy? <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă ai activat actualizările automate, nu e nevoie să faci nimic.</li> <li>• Ai dezactivat actualizările automate? Atunci urmează pașii de mai jos.</li> </ul> |
| 2 | Apoi dă clic pe Google Play Store de pe telefonul tău mobil sau de pe tabletă.                                                                                                                                                            |
| 3 | Deschide-ți contul din partea dreaptă sus, dând clic pe acesta. Este un cerc cu inițiala numelui tău sau cu poza ta de profil.                                                                                                            |
| 4 | Te afli acum la datele contului tău. Apoi dă clic pe “Administrarea aplicațiilor și a aparatului”.                                                                                                                                        |



|   |                                                                                                                                                                                                                               |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | Dă clic pe "Actualizări disponibile. O să vezi o listă cu toate aplicațiile care pot fi actualizate. Aici se va regăsi și aplicația H.appy.                                                                                   |
| 6 | Dă clic pe "Actualizări" în spatele aplicației H.appy și aplicația se va actualiza.                                                                                                                                           |
| 7 | Aplicația H.appy nu apare în listă sau nu reușești? Șterge atunci aplicația veche și o instalează din nou în telefon. Găsești mai multe informații despre acest lucru în broșura despre descărcarea și instalarea aplicației. |

#### Curiozitate – aplicația web H.appy

Preferi să nu-ți instalezi aplicația pe telefon? Folosește aplicația H.appy de pe calculator sau laptop. Navighează la <https://happy.ew.nl> și loghează-te cu datele tale de logare. În meniul 'Canale' găsești accesul către MijnEW.



# Tarjeta de instrucciones H.appy descargar e instalar

## Instrucciones por dispositivo

- A. Apple (iPhone y/o iPad)
- B. Android (Smartphone y/o Tablet)
- C. Webapp

A

### Pasos a seguir para Apple

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>¿Ya usas H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elimina la app H.appy antigua de tu teléfono.</li> </ul> <p>¿Aún no tienes H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Empieza desde el paso 2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                              |
| 2 | <p>Ve a <a href="#">download happy   EW Facility Services</a>.</p> <p>Atención: No puedes encontrar H.appy a través de la función de búsqueda en la App Store de Apple.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3 | Haz clic en el botón de la App Store de Apple o escanea el código QR.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4 | Descarga la app H.appy (versión 4.0).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 5 | <p>Inicia sesión con tus datos existentes.</p> <p>¿Eres nuevo? Sigue los siguientes pasos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Haz clic en contraseña olvidada.</li> <li>Inicia sesión con tu dirección de correo electrónico EW o correo privado.</li> <li>Sigue las instrucciones que recibes.</li> <li>Cambia tu contraseña y guárdala.</li> <li>Cierra la ventana y abre la app de nuevo. El proceso de inicio de sesión ha finalizado.</li> </ul> |
| 6 | En ajustes ahora puedes elegir entre 9 idiomas. Haz clic en el engranaje  .                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



## B Pasos a seguir para Android

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>¿Ya usas H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si tienes activada la actualización automática, no necesitas hacer nada.</li> <li>• ¿Está desactivada? Actualiza la app manualmente en Google Play Store.</li> </ul> <p>¿Aún no tienes H.appy?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Empieza desde el paso 2.</li> </ul>                                                                                                                        |
| 2 | <a href="#">Haz clic aquí y ve a Google Play Store.</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3 | Haz clic en el botón de Google Play Store o escanea el código QR.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4 | Descarga la app H.appy (versión 4.0).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5 | <p>Inicia sesión con tus datos existentes.</p> <p>¿Eres nuevo? Sigue los siguientes pasos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Haz clic en contraseña olvidada.</li> <li>• Inicia sesión con tu dirección de correo electrónico EW o correo privado.</li> <li>• Sigue las instrucciones que recibes.</li> <li>• Cambia tu contraseña y guárdala.</li> <li>• Cierra la ventana y abre la app de nuevo. El proceso de inicio de sesión ha finalizado.</li> </ul> |
| 6 | En ajustes ahora puedes elegir entre 9 idiomas. Haz clic en el engranaje  .                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

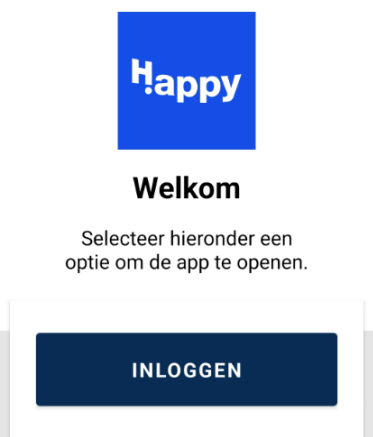
## C Webapp

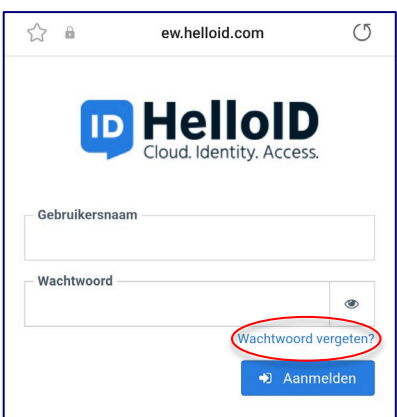
|   |                                                                                                                       |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | ¿Prefieres no instalar H.appy en tu teléfono? Accede a H.appy desde tu ordenador o portátil.                          |
| 2 | Ve a <a href="https://happy.ew.nl">https://happy.ew.nl</a> .                                                          |
| 3 | Inicia sesión con tus datos.                                                                                          |
| 4 | En ajustes ahora puedes elegir entre 9 idiomas. Haz clic en la flecha junto a tu nombre en la parte superior derecha. |
| 5 | Bueno saber: En el menú 'Canales' encontrarás el acceso a MijnEW.                                                     |

# Tarjeta de instrucciones H.appy iniciar sesión

**A****Pasos a seguir**

- 1 Abre la app H.appy en tu teléfono/tablet o ve a <https://happy.ew.nl> en tu ordenador o portátil

  - Haz clic en iniciar sesión.
- 2 Ahora entrarás en una pantalla de Hello ID.

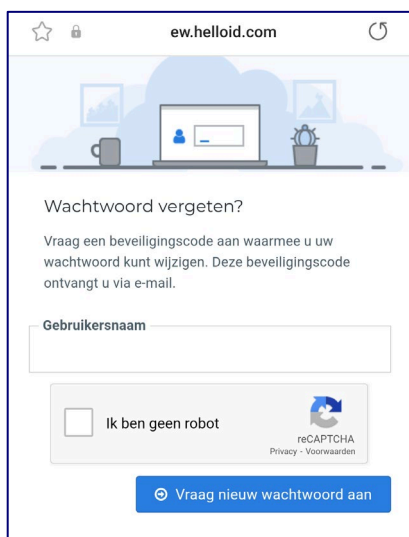
  - ¿Es la primera vez que inicias sesión? Haz clic en 'Contraseña olvidada'.



3

Sigue los pasos de contraseña olvidada:

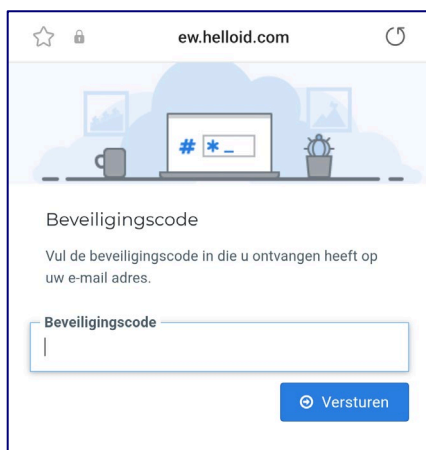
- Introduce la dirección de correo electrónico (correo EW o correo privado) que usaste para crear tu cuenta MijnEW.
- Haz clic para confirmar que no eres un robot
- Haz clic en 'Solicitar una nueva contraseña'.



4

Recibirás un código de seguridad en tu correo electrónico.

- Introduce el código y haz clic en enviar.

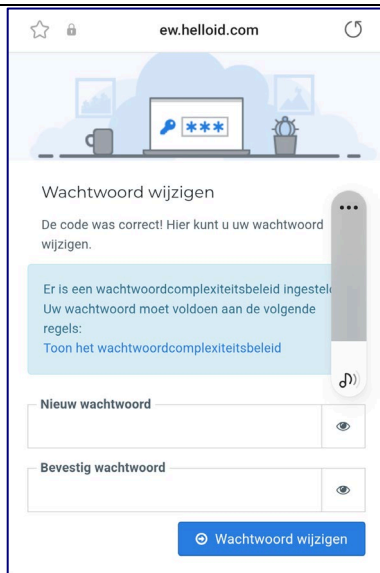


5

Ahora puedes cambiar tu contraseña.

- Cambia tu contraseña y haz clic en 'Cambiar contraseña'.
- Tu contraseña se cambiará ahora. Guarda bien tu contraseña.





6

Ahora llegarás a la página 'Tu contraseña se ha cambiado correctamente'.  
Cierra esta pantalla.

- **Android:** Haz clic en el cuadrado redondeado en la parte central inferior de tu pantalla.
- **Apple:** Haz clic en la barra o el botón de inicio redondo en la parte central inferior de tu teléfono.

*Android*



*Iphone*



7

Abre la app H.appy de nuevo y haz clic en iniciar sesión. La app se abrirá automáticamente. Ahora puedes usar H.appy.

# Tarjeta de instrucciones H.appy actualizar

- A.** Apple (iPhone y/o iPad)  
**B.** Android (Smartphone y/o Tablet)

## **A** Pasos a seguir para Apple

|   |                                                                                                                                                                                                             |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | ¿Ya usas H.appy? <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si tienes activada la actualización automática, no necesitas hacer nada.</li> <li>• ¿Está desactivada? Sigue los pasos a continuación.</li> </ul> |
| 2 | Haz clic en la App Store de Apple en tu móvil o tablet.                                                                                                                                                     |
| 3 | Abre tu cuenta en la parte superior derecha haciendo clic en ella. Es un círculo con tus iniciales.                                                                                                         |
| 4 | Haz clic en Actualizaciones. Desplázate hacia abajo hasta ver todas tus apps. H.appy también aparecerá allí.                                                                                                |
| 5 | Haz clic en 'Actualizar' junto a H.appy y la app se actualizará.                                                                                                                                            |
| 6 | ¿H.appy no aparece en la lista o no funciona? Elimina la app antigua e instálala de nuevo en tu teléfono. Lee más sobre esto en la tarjeta de instrucciones de descarga e instalación.                      |

## **B** Pasos a seguir para Android

|   |                                                                                                                                                                                                             |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | ¿Ya usas H.appy? <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si tienes activada la actualización automática, no necesitas hacer nada.</li> <li>• ¿Está desactivada? Sigue los pasos a continuación.</li> </ul> |
| 2 | Haz clic en Google Play Store en tu móvil o tablet.                                                                                                                                                         |
| 3 | Abre tu cuenta en la parte superior derecha haciendo clic en ella. Es un círculo con la primera letra de tu nombre o tu foto de perfil.                                                                     |
| 4 | Ahora estás en la información de tu cuenta. Haz clic en administrar apps y dispositivos.                                                                                                                    |

|   |                                                                                                                                                                                        |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | Haz clic en actualizaciones disponibles. Verás un resumen de todas las apps que se pueden actualizar. H.appy también aparecerá allí.                                                   |
| 6 | Haz clic en actualizar junto a H.appy y la app se actualizará.                                                                                                                         |
| 7 | ¿H.appy no aparece en la lista o no funciona? Elimina la app antigua e instálala de nuevo en tu teléfono. Lee más sobre esto en la tarjeta de instrucciones de descarga e instalación. |

### Consejo – webapp H.appy

¿Prefieres no instalar H.appy en tu teléfono? Accede a H.appy desde tu ordenador o portátil. Ve a <https://happy.ew.nl> e inicia sesión con tus datos. En el menú 'Canales' encontrarás el acceso a MijnEW.

# H.appy indirme ve kurma bilgilendirme kartı

## Her cihaz için bilgilendirmeler

- A. Apple (iPhone ve/veya iPad)  
B. Android (Smartphone ve/veya Tablet)  
C. Web uygulaması

**A**

### Apple adımları

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Zaten H.appy'i kullanıyor muydunuz?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Eski H.appy uygulamasını telefonunuzdan silin.</li></ul> <p>Henüz H.appy'iniz yok mu?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Adım 2'den başlayın.</li></ul>                                                                                                                                                                                   |
| 2 | <p><a href="#">download happy   EW Facility Services</a> linkini açın.</p> <p>Dikkat: H.appy'i Apple App Store'da arama fonksiyonu ile bulamazsınız.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3 | <p>Apple App Store düğmesine tıklayın ya da QR kodunu tarayın.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 4 | <p>H.appy uygulamasını (versiyon 4.0) indirin.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 5 | <p>Mevcut giriş bilgilerinizle oturum açın.</p> <p>Eğer yeni kullanıcı iseniz, aşağıdaki adımları izleyin:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Şifreyi unuttum'a tıklayın.</li><li>EW ya da kendi özel e-posta adresinizle oturum açın.</li><li>Size gönderilen adımları izleyin.</li><li>Şifrenizi değiştirip kaydedin.</li><li>Pencereyi kapatıp uygulamayı yeniden başlatın. Artık giriş prosedürü tamamlandı.</li></ul> |
| 6 | <p>Ayarlar'da 9 dil arasından seçim yapabilirsiniz. Sağ üstteki dişli çark simgesine  tıklayın.</p>                                                                                                                                                                                                                                            |



## B

## Android adımları

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Zaten H.appy'i kullanıyor muydunuz?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Eğer otomatik güncelleme açık ise, herhangi bir işlem yapmanıza gerek yoktur.</li> <li>Otomatik güncelleme kapalı mı? Bu durumda uygulamayı Google Play Store'dan kendiniz güncelleyin.</li> </ul> <p>Henüz H.appy'iniz yok mu?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Adım 2'den başlayın.</li> </ul>                                            |
| 2 | <a href="#">Buraya tıklayarak Google Play Store'u açın.</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3 | Google Play Store düğmesine tıklayın ya da QR kodunu tarayın.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4 | H.appy uygulamasını (versiyon 4.0) indirin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 5 | <p>Mevcut giriş bilgilerinizle oturum açın.</p> <p>Eğer yeni kullanıcı iseniz, aşağıdaki adımları izleyin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Şifreyi unuttum'a tıklayın.</li> <li>EW ya da kendi özel e-posta adresinizle oturum açın.</li> <li>Size gönderilen adımları izleyin.</li> <li>Şifrenizi değiştirip kaydedin.</li> <li>Pencereyi kapatıp uygulamayı yeniden başlatın. Artık giriş prosedürü tamamlandı.</li> </ul> |
| 6 | Ayarlar'da 9 dil arasından seçim yapabilirsiniz. Sağ üstteki dişli çark simgesine  tıklayın.                                                                                                                                                                                                                                                       |

## C

## Web uygulaması

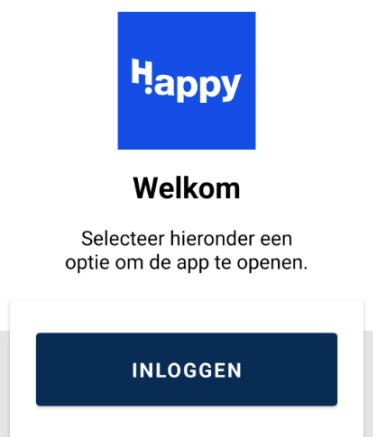
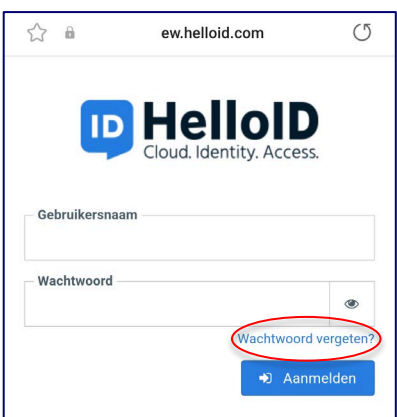
|   |                                                                                                                     |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | H.appy'i telefonunuza yüklemek istemiyor musunuz? H.appy'e masaüstü veya dizüstü bilgisayarınızdan erişebilirsiniz. |
| 2 | <a href="https://happy.ew.nl">https://happy.ew.nl</a> sayfasını açın.                                               |
| 3 | Giriş bilgilerinizle oturum açın.                                                                                   |
| 4 | Ayarlar'da 9 dil arasından seçim yapabilirsiniz. Sağ üstteki adınızın yanında bulunan oka tıklayın.                 |
| 5 | Unutmayın: 'Kanallar' menüsünde MijnEW'ye (EW hesabım) erişebilirsiniz.                                             |



# H.appy oturum açma bilgilendirme kartı

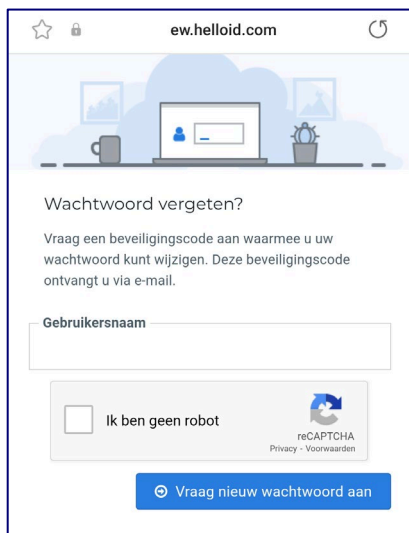
A

## Adım adım plan

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <p>Telefon/tabletinizde H.appy uygulamasını açın ya da masaüstü veya dizüstü bilgisayarınızda <a href="https://happy.ew.nl">https://happy.ew.nl</a> sayfasını ziyaret edin.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Oturum aç'a tıklayın.</li></ul>  |
| 2 | <p>Hello ID ekranı açılır.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>İlk kez mi giriş yapıyorsunuz? 'Şifreyi unuttum'a tıklayın.</li></ul>                                                                                                            |
| 3 | <p>Şifre yenileme adımlarını izleyin:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |



- MijnEW hesabını oluştururken kullandığınız e-posta (EW ya da özel) adresini girin:
- Robot olmadığınızı doğrulayın.
- 'Yeni bir şifre iste' butonuna tıklayın.



ew.helloid.com

Wachtwoord vergeten?

Vraag een beveiligingscode aan waarmee u uw wachtwoord kunt wijzigen. Deze beveiligingscode ontvangt u via e-mail.

Gebruikersnaam

☐ Ik ben geen robot

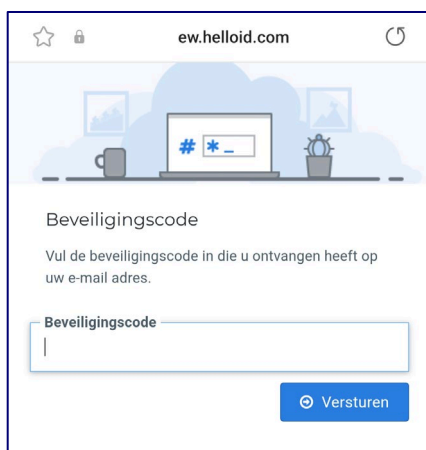
reCAPTCHA  
Privacy - Voorwaarden

Vraag nieuw wachtwoord aan

4

E-posta adresinize bir güvenlik kodu gönderilecektir.

- Kodu girin ve gönder'e tıklayın.



ew.helloid.com

Beveiligingscode

Vul de beveiligingscode in die u ontvangen heeft op uw e-mail adres.

Beveiligingscode

Versturen

5

Artık şifrenizi değiştirebilirsiniz.

- Şifreyi değiştirin ve "Şifreyi değiştir'e tıklayın.
- Şifreniz artık değiştirildi. Şifrenizi kaydedin.

6

Daha sonra “Şifreniz başarıyla değiştirildi” sayfasını göreceksiniz.

Bu ekranı kapatın.

- **Android:** Ekranınızın alt ortasındaki kareye tıklayın.
- **Apple:** Telefonunuzun alt orta kısmındaki yuvarlak ya da çubuk şeklindeki ana sayfa tuşuna tıklayın.

*Android*



*Iphone*



7

H.appy uygulamasını yeniden açıp giriş yap'a tıklayın. Uygulama açılacaktır. Artık H.appy'i kullanabilirsiniz.

# H.appy güncelleme bilgilendirme kartı

- A.** Apple (iPhone ve/veya iPad)  
**B.** Android (Smartphone ve/veya Tablet)

A

## Apple adımları

|   |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Zaten H.appy'i kullanıyor muydunuz? <ul style="list-style-type: none"> <li>Eğer otomatik güncelleme açık ise, herhangi bir işlem yapmanıza gerek yoktur.</li> <li>Otomatik güncelleme kapalı mı? Bu durumda aşağıdaki adımları izleyin.</li> </ul> |
| 2 | Cep telefonu ya da tabletinizdeki Apple App Store'u açın.                                                                                                                                                                                          |
| 3 | Sağ üstteki hesabınıza tıklayarak açın. Hesabınız isminizin baş harflerinin yer aldığı yuvarlaktır.                                                                                                                                                |
| 4 | Güncellemeler'e tıklayın. Uygulamalarınızı görene kadar sayfayı aşağıya kaydırın. Burada H.appy de görünecektir.                                                                                                                                   |
| 5 | H.appy'nin yanındaki 'Güncelle'ye tıkladığınızda uygulama güncellenecektir.                                                                                                                                                                        |
| 6 | H.appy listede yok mu? Ya da güncelleme gerçekleşmedi mi? Eski uygulamayı sildikten sonra yeniden telefonunuza indirin. İndirme ve kurma bilgilendirme kartında konuyla ilgili daha fazla bilgi bulabilirsiniz.                                    |

B

## Android adımları

|   |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Zaten H.appy'i kullanıyor muydunuz? <ul style="list-style-type: none"> <li>Eğer otomatik güncelleme açık ise, herhangi bir işlem yapmanıza gerek yoktur.</li> <li>Otomatik güncelleme kapalı mı? Bu durumda aşağıdaki adımları izleyin.</li> </ul> |
| 2 | Cep telefonu ya da tabletinizdeki Google Play Store'u açın.                                                                                                                                                                                        |
| 3 | Sağ üstteki hesabınıza tıklayarak açın. İsminizin ilk harfi ve profil fotoğrafınızın yer aldığı yuvarlak hesabınızı belirtir.                                                                                                                      |
| 4 | Artık hesap bilgilerinizi görebilirsiniz. Uygulamalar ve daha sonra da cihazı yönet'e tıklayın.                                                                                                                                                    |



|   |                                                                                                                                                                                                                 |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | Mevcut güncellemeler'e tıklayın. Güncellenebilecek tüm uygulamaların bir özetini görürsünüz. Burada H.appy de görünecektir.                                                                                     |
| 6 | H.appy'nin yanındaki 'Güncelle'ye tıkladığınızda uygulama güncellenecektir.                                                                                                                                     |
| 7 | H.appy listede yok mu? Ya da güncelleme gerçekleşmedi mi? Eski uygulamayı sildikten sonra yeniden telefonunuza indirin. İndirme ve kurma bilgilendirme kartında konuyla ilgili daha fazla bilgi bulabilirsiniz. |

### Önemli – web uygulaması H.appy

H.appy'i telefonunuza yüklemek istemiyor musunuz? H.appy'e masaüstü veya dizüstü bilgisayarınızdan erişebilirsiniz. <https://happy.ew.nl> sayfasını açarak giriş bilgilerinizle oturum açın. 'Kanallar' menüsünde MijnEW'ye (EW hesabım) erişebilirsiniz.

